

勸換 昨日論說第二行(補救救換政又廿七行末) 換限(合行更正)

時評

代人受過

(一帆)

以事實上連帶之關係。而代人受過。是必不可避者也。以感情上連帶之關係。而代人受過。是可以避而不避者也。事實上之連帶。主權不在於我。而感情上之連帶。則我可以操其主權。其事不同。其代人受過則一也。以感情之連帶。而代人受過。是有限制之受過。而非無限制之受過也。如其漫無限制。則有危害及于身命者。亦將不加抉擇。而情焉木焉。代人受過乎。不特此也。危害及于身命。猶是個人之關係也。萬一事有較鉅于是。且將危及國家之大局者。亦可情焉木焉。代人受過乎。世界名爲人者。決無如是之麻木不仁也。事有害於國家大局。而不惜代人受過。以國家爲孤注一擲。則非有特別之原因不至是。

吾代彼受過。而彼與我。別有不名譽之連帶關係。吾苟不代彼受過。則彼將揭發吾之隱事。而兩敗俱傷。此一原因也。吾之聲望。雖爲國人所推重。而其實吾乃絕無知識。吾之一舉一動。必秉承彼之命令而行。苟彼一刺不以命令加吾。則吾必手足無措。荒謬百出。表面上彼爲吾之屬吏。實際上彼爲吾之靈魂。吾雖僥倖爲人。僅有軀壳而已。此又一原因也。是故苟無特別之原因。則吾之屬吏。危及個人。猶可代彼受過。至于危及大局。則不得不急去其人。而讓身遠害矣。然而今日之當局者。坐視其屬吏之專橫恣肆。危及國家。而置若罔聞。則又何也。

本館專電

蘇督李純鄂督王占元 督陳光遠 聯電中央請求停戰詞近要挾時局將有變化

代理總統馮國璋已準備交代 傳聞廣東某軍艦士卒叛亂艦長艦員多被鎗斃 交通系運動推倒段祺瑞組織混合內

閣風潮甚烈 以上香港電昨日下午四點到 遠東要聞

總統問題之波折

十一日東京電。此間接到消息。西南軍政府聲明新國會選出之總統。誓不承認。而被選之徐世昌亦已宣布不就。謂徐世昌能辭。不克厥職。時局解決。殊非易事。一旦就任。徒多紛擾云云。故將來形勢之變化。至於如何程度。尚難斷決。

段祺瑞辭職之由來

全日北京電。國務總理段祺瑞。因前敵將士皆無鬥志。作戰計畫已成畫餅。總統亦非己有。故辭意甚堅。各省督軍挽留之電。絡繹於道。

大谷大將已抵海參威

同日東京電。西伯利亞出征軍司令大谷大將。已抵海參威。又接有電稱。小倉所部第十二師之先鋒隊。昨在黑龍江一帶。佔領重要地位多處。聲勢頗爲浩大。

日軍告捷

同日東京電。在中國邊境附近之藤井將軍所部軍隊。現已驅除過激派軍隊。并佔據黑龍江艦隊根據地。擄獲俄國砲艦十四隻。運送船四隻。另無繼電局一所。

西伯利亞戰訊

同日海參威電。據美雷道宣稱。西伯利亞前敵戰線於昨夜之間。忽向西部前移四千哩許。海參威與伊爾庫次克間之交通。現已完全恢復。乞爾斯拉夫軍已由拜喀勒胡長驅而進。至謝美諾夫之哥克薩薩隊。以乞開軍之協助。亦已進抵薩拜喀勒之省會。

歐戰風雲

加拿大汽船被擊沈 同日大西洋某港電。加拿大大太平洋船公司支那接到消息。該公司之汽船美慎拿俾。由英格蘭出發。載有兵士五十九人。搭客若干名。於月之九日。被德國潛艇擊沈。該船載重一萬二千四百六十九噸。長五百尺。廣六十四尺。連卒每小時十七里。

本埠新聞

貪杯致失囊中物 西人亨氏昨往警局投訴。謂其於禮拜二晚。與素不相識

竺西氏專醫內外科 各花柳症應驗丸散佈告

自歐戰發生現各國本加入戰團是以百物騰貴水尤高比往年貴十分之六況買取丸散乃是救急扶危之用不能因此起些微價不用也... 西氏治內外各症良藥也

壽民澤國 (升紀良醫) 大國手竺西氏先生學有心得術貫岐黃活人無算是以名揚中外... 壽民如壽國

西氏治內外各症良藥也 西氏治內外各症良藥也 西氏治內外各症良藥也

濟世良醫 大國手竺西氏先生鑒 啓者弟前在唐山謀業不免勞心然居世境艱難仰視情事需財不得不別故鄉走重洋冀得餘資以慰父兄之望人所同情也到來未久在英屬...

Chuck Sai 904 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A. 民國四年五月 日駐英屬安且由省彭期度弟吳春蘭恭

之三人全在保路街。門牌七百七拾七號第五號房內。即日前烟舖婦人所寓之房。瑞士人軒臣氏被斧砍斃之處。飲酒。後被該三人強奪去銀一百元而逃。緣軒氏於該晚過此三人。中有一人謂能設法購酒。軒氏遂交銀五元。托其轉購。他等即勒其全往該房酌飲。不料他等數人。突起不良。將其料捕。并搜去其懷中銀一百元逃去。軒氏出屋直通告警察入內搜索。而匪等已遠矣。現下已將匪等身材容貌詳告警局。即派偵探嚴密偵緝云。

政府注意生計問題 日前舉行團體大會。表決各議案。大致謂租項及日用生活費。價格昂貴。請政府設法使建低廉之目的。并求增給兵士妻子之贍養金等件。前已將各情函致政府。茲聞昨日該會已接到波頓首相來函。允將各議案討論。以便設法維持民生云。

工界消息 郵民快車公司工人罷工。坎東部已實行。而本埠快車之工人表同情者。不過拾人而已。該公司所雇之管車工共十四人。昨日僅有四人照常當工。而貨物之輸運未被其牽制者。因管車工聯會之工人。亦雇為該公司輸運貨物故也。

買寶遺章呈報 日前市會通告華人業瓜菜店十餘間。要其將買賣詳情報告一節。經王領事致函市會。謂瓜菜商取公平之價格等語。并請將此議再行討論。市員侯士堅氏對於此事。已有允意取消呈報之議。惟市員活西氏抗議。畧謂華人與白人商家均要一律遵守呈報。斷不能對於華人又有特別之處。討論後遂決議飭該商遵呈報云。

加屬新聞 楊總領事辦理華人水手案 滿地可函云。有英國波路船華工陳某等十餘人。在船上被船主西人苛待。寄信於滿地可中華會館。謂船在上海時。雇華人做水手火夫。合同言往廣東。乃此船赴歐洲。今到坎拿大因無醫藥。又食用不足。入口時醫生查船。船主云華人無病。乃到滿地可。華人死了一名。報醫生來驗。乃將有病華人送入醫院。又死去一名。及洗衣華人到船收衣時。始得通信。中華會館因函告楊書文總領事。九月五日楊總領事到滿地可。往船上查明。聞船主有毆打苛待華人情事。楊總領事因與四不亞船公司交涉。於九月七日偕同水師官員到船上審問船主。如苛待事情得實。須將船主更換云。

勸諭節用茄土燐油 坎京柯杜和昨日電云。署理燃料監督彼得臣氏。昨出通告。勸諭居民節用茄土燐油。據稱近聞茄土燐油一項。求過於供。蓋西部一帶。麥園收割所用之機器。均以茄土燐油為燃料。而為戰場所用者其數亦頗鉅。將來恐有缺乏之虞。故請居民認真節儉。凡不甚要之需用。及駕自由車為遊樂。可省則省。免至虛耗。至於輪船一節。須謹慎從事。免其參(旁水)漏。茄土燐油為洗刷之用。可以不用則省之等情。若稍加注意。則能節省許多云。聞燃料監督決議。如居民不各盡其責以節用。則將來定必立例限制云。

溫地辟電公司又擬增收車費 溫地辟昨日電云。本處電車公司。昨函致市會。據稱將求市會准其增收車費。至七仙之額。因現下工人等要求該公司工值太高。每百分中增六十分之多。如將來仲裁部允工人之要求。則要實行增收彌補。否則不能維持。該公司必至閉歇云。

財政部之佈告 坎京柯杜和昨日電云。財政部佈告。是年財政年度過去五個月。至八月卅一號止。統計賦稅收入一百八十八兆二千五百餘元。比較去年全時增加十二兆五千萬元。於五個月內戰費共六十三兆八十六萬餘元。以八月份一月而計。用去款項十五兆四十七萬餘元。價值總欠一千一百九十六兆二千五百萬元。

二埠屠戶工人求增工值 二埠消息云。本處工商會。於昨日下午。召集常會。據屠行工人聯會代表所稱。謂工人等定於下星期。向各東主提出要求增加工值十五分。并要東主所雇之工人。係會內人方能雇之等情。如各要求不遂。即於下月實行罷工云云。

開平禮義莊團防收到旅加屬昆仲第二期捐款芳名佈告 周家崧捐銀卅元 世傑捐銀卅元 維暢捐銀卅元 周家玉 家樓 瑞棟 成懇 茂成 世揖 傳述 世劍 傳選 家驗 成頌 成錫 成礪 家楚 成篤 家年 以上俱捐銀二十元 財源十八圓 瑞玲 家宜 浩成 遂鴻 遵輝 禮晃 家蟾 榮煖 家構 成濯 傳德 家檢 家福 德傑 家勻 世賢 家舜 添利 添遂 達京 家澄 家始 文捷 成阜 家杏 來福 瑞橋 瑞考 成冕 栢祺 家選 維舜 甲戌 維澤 家情 瑞勝 無名 世焯 家標 瑞鈞 鴻發 家梅 家諾 家挽 維學 世超 家磁 成日 維錫 自槐 相來 舜崇 家贊 維現 德清 瑞純 成頌 秋養 以上俱捐銀十五元 下洞家端一元 (俱是金銀計)

承受生意股份佈告 啓者吶咬合隆號生意前日係合股同創原占股份人陳錦龍陳明現陳學洽陳良宗陳良沖陳湛宜葉李倫李卓霖黃昌堯黃昌炳張家馬叙運曹嵩等合股今因上列伊等均志圖別業願將合隆生意全盤物業數項出頂茲將陳孔武備價承受訂期交易清楚至上述列退股人等日前有欠陳里數項等情於合隆生意有關未清妥者請自行理妥與承受人無涉自承受後合隆號權利概歸陳孔武所得特登報佈告謹此聲明 吶咬合隆號陳孔武啓

祝昇平戲院廣告 專演新出頭 祝昇平班 對折刀要真軍 九月拾二號禮拜四晚演 新成 崔子弑齊君 悅來號 片打街一貳一 電話詩磨三〇九七

承受生意股份佈告 啓者吶咬合隆號生意前日係合股同創原占股份人陳錦龍陳明現陳學洽陳良宗陳良沖陳湛宜葉李倫李卓霖黃昌堯黃昌炳張家馬叙運曹嵩等合股今因上列伊等均志圖別業願將合隆生意全盤物業數項出頂茲將陳孔武備價承受訂期交易清楚至上述列退股人等日前有欠陳里數項等情於合隆生意有關未清妥者請自行理妥與承受人無涉自承受後合隆號權利概歸陳孔武所得特登報佈告謹此聲明 吶咬合隆號陳孔武啓

鳴謝香油 八月月份 英英女士捐銀五元 胡保壽銀二元 小憐馨 馬灼 李顯禮 鄭金海 李有 關銀浦 鄭炳華 鄭強 鄭長茂 黃社安 鄭長成 鄭靖 李中秋月 每名捐銀一元 作打亞利市捐銀六毛五仙 鄭日永 鄭祺 宋昭慈 宋昭炳 李求 黃惠金 陳肇 湯倫 周道榮 蕭貞 胡信 林春 何旭 李理 胡德潤 馬享 每名捐銀五毛正 雷家鴻 湯官義 鄭軒南 每名捐銀二毛五 雲坤致公堂啓

派員遊埠廣告 敬啓者本總堂特委余君觀海林君立榮同遍遊各埠為鼓吹振興堂務事宜凡余林二君所經之處仰我 洪門昆仲希為接洽以盡花亭之誼母任感戴謹此預聞 域多利致公總堂預啓

是日滙水每百九十九元壹毫

欲購田料者注意 啓者本公司專造肥料此肥料用之治田植物異常秀茂用之飼鷄鴨猪等畜異常壯長較之用糠用米用麥實價廉而效速也本號經開設多年久為僱用家所稱許茲特聘華友陳梅君當本公司經紀以廣招徠凡我親愛貴客欲購肥料者請向陳梅君直接定然妥辦無誤先此廣告 高碌肥料公司謹啓

茲將各款肥料價格開列於下 高碌噎每噸價銀四十五元如買五噸以上每百元扣二元 高碌魚頭坭每噸價銀四十八元如買五噸以上每百元扣二元 高碌飼畜魚碎每噸價銀八十五元不折不扣 高碌飼畜肉碎每噸價銀一百元不折不扣 喜都列的灰每噸實價十五元 蜆壳碎為飼牲畜之用者每噸價銀叁十五元不折不扣

接造廣告 啓者弟向業木工并接造樓宇油漆各等前蒙僑界親朋照顧工夫精良物料堅實久承嘉許自由唐山復回各親朋股勳相勸重理舊業是以多僱良工大加拓張以副各親朋之厚望焉 接工廠在片打街門牌二號五號 講練失慶一壹一三 九十一

承受聲明 啓者巨和衣館設在佐治街門牌二百四十五號原日係黃祖遠陳英德甄奕華等同創今因黃祖遠陳英德甄奕華自願將該名下所占股份全盤退項與甄奕華承受訂期於九月十五號在本衣館交易如各親友與出頂人等有數目關於巨和衣館賬目未清者請於期內理明自經交易後承受人概不置理特登報聲明以免後論此佈 巨和衣館甄奕華啓 九月九號

承受聲明 啓者巨和衣館設在佐治街門牌二百四十五號原日係黃祖遠陳英德甄奕華等同創今因黃祖遠陳英德甄奕華自願將該名下所占股份全盤退項與甄奕華承受訂期於九月十五號在本衣館交易如各親友與出頂人等有數目關於巨和衣館賬目未清者請於期內理明自經交易後承受人概不置理特登報聲明以免後論此佈 巨和衣館甄奕華啓 九月九號

祖國要聞

北京特約通信

且能救長舌婦之所為
吾人身處中央政府所在地...

功同再造 感恩不窮
弟因花柳餘毒未清...

請看大醫生治咳之得法
弟患咳嗽數月...

秘真氏先生醫色勞二傷之神效
弟因色慾過度...

數年扯氣 幸賴醫好
弟染扯氣日久...

秘真氏大國手誠得海藏之妙法也...

秘真氏大國手醫症神妙...

秘真氏大國手醫症神妙...

秘真氏大國手醫症神妙...

秘真氏先生醫色勞二傷之神效...

數年扯氣 幸賴醫好...

秘真氏大國手醫症神妙...

秘真氏大國手醫症神妙...

THE JONAH-PRAT CO. FIT-RITE CLOTHING PARLORS. 401 Hastings Street West Vancouver, B. C.

有大幫麻包出賣. 專拿公司啓

J. HANSON & CO. Ladies & Gent's Tailors. Phone Sey. 7348. 273 Hastings St. E. Vancouver, B. C.

本樓在雲地片打街夾卡路街角... 本樓主人謹啓

葉成記

SING KEE
891 Columbia St. P. O. Box 655
New Westminster, B.C.

雜貨大廣告

本店專辦中西伙食... 葉成記謹啓

樓師狀有金溫
Won Alex. Cumyow,
402 & 401 Abbott St.
Phone Sey 22-0
Vancouver, B.C.

狀師樓廣告

料理衙門移民局事務有
蒙委託請移玉面商便妥
溫金有啓

杏花酒樓

(市開修重)
29 PENDER STREET E.
Vancouver, B.C.

度年重葺復開張
潔淨繁華大房
日夜茶殺應市便
杯盤檯几映燈光
廚夫烹飪皆兼味
侍女招呼極艷粧
飲食衛生須自重
同胞貴客請來嘗

▲廚房電話4408 ▲房電話3431
司理人 林學叢 啓

MOORE LIGHT GASOLINE SYSTEMS

IN USE IN THE STORE MERCHANTS

Robt. M. Moore & Co.
VANCOUVER B.C.
REGINA SASK.
THE PREMIER LIGHTING HOUSE OF CANADA
LIGHTS FOR EVERY PURPOSE

ROBERT M. MOORE CO
916-918 Pender St. West
VANCOUVER, B.C.

燈連士加亮光

啓者本公司現遷往扁打街
西方門牌九一六及九一八
號 準友光顧請來本公司
之新舖看看各款燈式是所
厚望也

亞摩亞公司謹啓

代理

號安均
QUON ON
P.O. Box 243 Phone 1378
529 Cormorant St.
Victoria B.C.

號安均
QUON ON JAN
543 Carrall St.
Phone Seymour 7880
VANCOUVER, B.C.

各樣里旋東者請早日爲位免至臨期有誤

(名船) 布路地 由利埠 九月五號開行

啓者本公司各輪船日前皆爲政府調
用今經放回照常開行現更加多堅固
新輪船一隻二萬餘噸專用前往香港
特別改良以盡搭客之歡每位收水脚
銀五十五大員另加軍餉銀三大員
仰各寶號及貴客旋東祖國者留心賜
顧請移玉至代理人處寫帶便妥此特
佈聞

●自後每逢四個禮拜一水

LORE YUEN SANG
P. O. Box 822 Phone 2863
536 Cormorant Street
Victoria B.C.

域埠羅源生號廣告

啓者本店現遷唐人街門牌五百廿六號開張如
常買賣并接辦取補稅金紙銜案訟務工業經紀
兼代理馬車接載各客快安梓里出埠行李切勿
誤交西人車運因前屢次遺失難追祈將赤交本
店定然不悞倘或有事逗留先將行李付出于祈
將赤早日寄來本店定必從速妥辦如有信件行
李赤請將上列西字付來便妥

▲本舖 講線二八六三 域多利 羅俊謹啓

打跌陳茵 酒環耳金

有常

正脾胆

海狗鞭 脾巴胃
臭鼠胆 正花旗參

參茸玉桂藥材

保安堂

BOW ON TONG CO.
11 PENDER STREET WEST
P.O. Box 574
VANCOUVER, B.C.

參茸玉桂藥材

啓者本堂現由廣州... 參茸玉桂藥材

空前未有之大帖式出售廣告

(新帖式簡要)

此帖式係將昔日金山華記帖式簡要之原文今特聘請名流
從新編訂歷時數年易稿數次乃克臻完善因民國共和與滿
清時代之體制不同經我民國政府再三曉諭當變通用法若
無完美之帖式爲之先導殊多誤會今得此帖式出版各界人
士咸稱利便凡婚姻嫁娶喪儀官制禮酬稱呼無不備列詳明
誠空前未有之完全美備帖式也各界同胞盍速來購
上海著名美人十二金釵圖五毛
北京名校書席地俄俄圖五毛
上海名花揭帳圖五毛
分售處大光書林 金山大埠中美編譯局同人謹啓

CHUNG MEE CO. 854-856 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA, U.S.A.

盧杰三先生學識兼優

弟往月身患沉痾幸苦萬狀不勝枚舉幸延 杰三先生到舍
診脈備談係少陰中風病擬用黃連阿膠湯一服而愈再服而
全愈 先生之學識兼優無怪其膾炙人口也弟感恩莫忘登
報鳴謝尤爲求書者知所趨向 開邑峴崗洞弟黃超秀敬題

欲除疾病 要請良醫

盧杰三先生大國手也 弟肩背向患紅腫痛癢不
堪且陰囊下部亦然屢請中西醫理歷兩載毫無寸效幸
各名師推委到 杰三先生處內外兼施僅兩禮拜久該症
全失先生之良誠無虛語也弟感此大德因叙數言以爲世之
欲除疾病者告

云埠振興公司弟鄭厚培拜題

統理大小男女內外全科 花柳
瘡毒諸班奇難雜症

華英客棧第九號房
遷寓片打直街第一百零五號

(處信通)
Loo J. Sam
105 Pender St. E.
Vancouver B.C.

章記

JUN KEE CO.
13 Canton St. P.O. Box 366
Vancouver B.C.

小店在云古埠埠經營有年今遷往廣東
街照常買賣專辦唐山油糖酒米雜貨
貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以
圖久遠交易仰其留心爲盼如有信件如
上西文門牌賜來無誤

司理人阮本祝謹啓

三連盛

Sam Shing Lin Kee Co
Sey. 4385 1 Pender St. W.
Vancouver B.C.

本號專造各款
頂靚皮鞋工精
料真比美於西
人所造之工料
發售各款時
合脚靚皮鞋
修整舊靴有粘
索衣舊香輪皮
急裝等雜貨留
意光顧在片打
街門牌一號

英昌隆

Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
Victoria B.C.

啓者本店開張於域多利數十年于茲矣專辦
唐山油糖酒米京菓海味什貨俱全凡有貨色
俱選各江上好貨物坑上各埠諸君光顧取價
從廉接濟香港信銀兩快捷異常代理日本
郵船客位料理周到久蒙梓里嘉許本店生意
日見起色更爲改良諸君留心光顧格外歡迎

域多利英昌隆司事人啓

永發藥房

本藥房在美洲金門都板街門牌五百四十三號開張包醫花柳奇症難症內外科不論遠年近日之症定能包醫全愈親自製造應驗膏丹丸散中西藥材參茸玉桂發客外埠諸君難來就診者可將病症詳細列明付來取約定當從速訂約付上俾便症者早得全愈焉

醫生劉小初謹啓

- 補腦壯神丸 每樽五元
- 壯陽長血丸 每樽五元
- 腎虧補血丸 每樽五元
- 內傷吐血丸 每樽五元
- 風濕骨痛丸 每樽五元
- 拔毒生肌膏 每盒二元
- 脚氣腫痛丸 每樽五元
- 花柳痔瘡丸 每樽五元
- 花柳疔毒丸 每樽五元
- 立止心口痛丸 每樽二元
- 立止肚痛丸 每樽二元
- 立止嘔吐丸 每樽二元
- 立止泄瀉丸 每樽二元
- 立止痢疾丸 每樽二元
- 立止疝氣丸 每樽二元
- 立止腰痛丸 每樽二元
- 立止頭痛丸 每樽二元
- 立止牙痛丸 每樽二元
- 立止眼痛丸 每樽二元
- 立止耳痛丸 每樽二元
- 立止喉痛丸 每樽二元
- 立止鼻痛丸 每樽二元
- 立止一切痛丸 每樽二元

○名醫妙藥 立見全愈

醫者前染腎虧之症四肢無力腰膝痠痛耳鳴眼花多小便久流虛濁等事不舉食不消化每服中西之藥並無功效後買永發藥局腎虧補血丸一樽服之今已病癒全愈弟感其再生之恩無以為報謹將此數言登報俾有病者知所問津焉

士加古埠新街新街新街新街

○醫花柳症 天下無雙

醫者予前染花柳白濁之症週身疥癩遍身瘡痕四肢軟弱屢治未愈後付銀五元取永發藥局自製花柳毒丸吞服服之果然應驗如神立刻全愈此乃天下無雙花柳毒丸也予感先生厚恩謹將此數言介紹俾有病者知所問津焉

古巴海城新街新街新街

○壯陽長血丸 眞係有功效

劉小初先生患腎虧者余因先天不足向來身體多病自發射以來因事不舉見色花謝夜夢遺精常流不止四肢無力行動艱難形容枯槁屢服中西藥全無功效後到先生處方脈而先生着余取壯陽長血丸服之連服一樽今已病癒全愈余多謝先生之恩故爲之介紹俾染疾者知所問津焉

金山大埠新街黃飛虎頌

543 Grant Avenue
WING FAT
San Francisco, Cal.

偉氏旅館
HOTEL WEST
444 Carrall St. Phone Sey. 9401
VANCOUVER, B. C.

本旅館在雲塔卡路門牌四百四十四號即大漢報對面該樓七層共有大小房百餘間無論長短期租賃極相宜各房雅潔適宜衛生并配置冷熱水喉暖氣噴霧扇玻璃窗洗身房等極爲便利且本主人向來厚待華人衆所共知仰各華客留心光顧毋任感激

旅館職線九四〇一
偉氏旅館主人啓

利照恒
HUNG LEE & CO.
Po. Box 1416 61 Pender St. E.
Phone Sey. 4053
Vancouver, B. C.

本店專辦唐山油糖茶米京菓海味食品及各什貨俱全并有鮮金豬牛肉猪肉牛什四時瓜菜各種罐頭等項發客

刻以自象米豬宰製風腸臘味其味香甜適口大爲顧客讚美如蒙光顧定必從廉取價以圖久遠交易仰 諸君留心焉

▲喊線詩磨四〇五二
司理人鄭華照謹啓

◎欲保家鄉者 注意

▲有礙樓者 更注意

啓者小店與電公司訂立合約製得有光電射燈專爲同胞之家鄉防禦賊盜起見用法之便誠爲近世之罕見也其能射向低旋轉左右與及開放久暫隨意所欲其光能射數里之遙其燒電之廉亦爲別樣燈之所無每次用電六枝可燃四個月之久每枝金銀五毛合計每月僅燒去電七毫五仙其外火水燈煤石煤等每月至少少燒錢由拾五元至二十元煤石燈燈燒之重用工之煩瑣諸各同胞皆有所聞凡各同胞欲保家鄉者不可不建築礙樓建築礙樓者不可不購置此電射燈也礙樓者武夫之鐵夾射燈者武夫之眼光爲武夫者寧可無鐵夾不可無電射燈無電射燈者雖有楚項羽之勇無從施其術也望同胞留心家鄉早購寄歸可保平安勿失良機倘蒙賜顧須早二三禮拜定購方有貨交也

HONG WO & CO. Steveston, B. C.
市城版同和號啓



燈電射猛樓礙
元拾六銀盞每

燈白火
長身拾枝世放
圓身拾枝世放
雙頭拾枝
三頭拾枝



各款電燈
燈管
引電
火管

五洲藥房發行

五洲藥房發行

剪髮推剪
剃刀
金鋼
剃刀
剃刀
剃刀



五洲藥房發行

魚腥味魚肝油
每樽二元二毛

五洲藥房發行

大樽三元小樽二元
五洲藥房發行

補腦壯神丸
壯陽長血丸
腎虧補血丸

五洲藥房發行

小腸氣藥
立除白濁藥
花柳毒丸
神效白濁丸

五洲藥房發行

五洲藥房發售狗仔嘜留聲機器



新到狗仔嘜藍印雙面中國唱碟

器機款新九第圖上
外在費寄元壹十九具每



器機款新六第圖上
費寄另五元九十四具每

器機款新四第圖上
費寄另元四十三具每

雲高華五洲大藥房中國唱碟

Eng Chow Co. 104 Pender St. E. Vancouver B. C.

夜歸獨鞋	五件	周禮歸天	兩件	私探晴文	三件
重台分別	五件	琵琶抱恨	四件	夜夜歸寧	三件
蘇武牧羊	兩件	醉斬鄭恩	四件	魯志深出家	三件
小娥受戒	兩件	夜送寒衣	四件	蘇武別猩猩	四件
小青吊影	兩件	柴房相會	四件	梁武帝出家	兩件
長亭分別	三件	廢鐵生光	四件	天子下魚舟	三件
閨留學廣	三件	客途秋恨	一件	龐芳草探監	三件
四季蓮花	三件	集仔木魚	一件	林黛玉葬花	四件
貂蟬拜月	三件	群心專誦	一件	賈見李夫人	兩件
碧月收棋	兩件	花園雙喜	一件	楊貴妃醉酒	一件
孔明歸天	兩件	差謎小調	一件	陳國忠乞食	四件
陰魂雪恨	兩件	笛仔祭冥	一件	正德下江南	四件
八仙賀壽	兩件	猩猩追舟	一隻	王允獻貂蟬	三隻
黃佐描容	兩隻	醉打金枝	兩隻	梅夢仙從良	兩隻
荷池會宴	三隻	深修受戒	兩隻	蘇秦說六國	四隻
董正祭灶	三隻	山東响馬	兩隻	王大娘開病	一隻
晴文補遺	三隻	二犯中原	兩隻	郭子儀祝壽	三隻
陳姑自盡	三隻	與佛有緣	一隻	甘露寺賜宴	一隻
梅開二度	三隻	昭君出塞	一隻	劉王叔招親	兩隻
鳳嬌投水	三隻	鳳嬌打獵	三隻	吳季札掛劍	兩隻
運兒出家	三隻	雪中送炭	三隻	永樂皇親燈	一隻
平貴別家	三隻	玉環記	兩隻	附薦何文秀	四隻
金葉菊	六只	大開門	一隻	林其泰登仙	三三
仕林祭塔	六只	玉簫琴	三三	大開能仁寺	三三
困南橋	兩只	釋妖	三三	雪打雪	二只
盲公推冷	兩只	釋妖	三三	雪打雪	二只
夜渡舟	兩只	釋妖	三三	雪打雪	二只
五更嘆	兩只	釋妖	三三	雪打雪	二只
王姑娘算命	兩只	釋妖	三三	雪打雪	二只
百花亭開酒	兩只	釋妖	三三	雪打雪	二只
担梯望月	兩只	釋妖	三三	雪打雪	二只
以上俱是拾寸雙面唱碟每只價銀九毛寄費客自理					

▲并有十二寸雙面唱碟名目如下

游蜂舞蝶 兩隻 井裡藏兒 兩隻 陳杏元憶奴 三三
 團困谷口 兩只 月嬌訴情 兩只 錦上添花 三三
 紅花女報恩 一只 以上拾二寸每只一元五毛寄費客自理

(唱針) 三百庄每口唱碟一面 價銀四毛五
 五十庄每口唱碟十面 價銀二毛
 三口庄每口唱碟廿個 價銀一毛

喉科各種雜症遠年爛肉

自製靈丹妙藥九散膏丹

百病天下無雙

救出火坑同再世
救出火坑同再世
救出火坑同再世

花柳專科



除毒 專科 花柳

此藥專治花柳毒瘡，無論新舊，一服即效。凡患此症者，不可不備。本藥房設在... 942 Grant Ave. San Francisco Cal.

一見良醫百病消除

大國手醫士... 專治各種疑難雜症，藥到病除。凡有疑難雜症，請速來診治。地址：942 Grant Ave. San Francisco Cal.

勸捐廣州建五祠

功立自古皆然，以我五祖先烈，乃洪門之巨擘，民國之元老也。詎不可與前賢比美乎？其生平豐功偉烈，前史雖未及備載，惟訪之故老，詢之遺民，往往稱道不衰。近有本堂同人，黃君石公、黃君三德、唐君鼎、吳君農商兩部，奉批認爲正式社會，准向廣州建立先烈祠。以爲崇德報功，四月間在金門開親親大會，招集四方洪門義士，磋商建祠一切事宜。發部分布各處，料我同人無不共見共聞。但事在速成，不宜遷延，日以作徘徊觀望之舉。况夫大厦非一木能支，需財則百萬始足，非藉各埠同人，鼎力輸將，此舉難臻美備。所有捐款多寡，善後規則，已于部中詳晰詳明，無煩再爲贅述。所望金蘭義士爭先恐後，當爲飲馬相投，努力向前，勿吝飛跋之出，將見萬載勛名，長留竹帛。千秋俎豆，克繼馨香，豈不懿歟。

駐城籌建廣州致公堂分局佈告

本分局爲籌建廣州致公堂事，刻下本埠各會員均抱熱誠踴躍捐輸，茲將首期諸君捐款芳名列后：

- 周家職捐銀一百元
- 李強捐銀一百元
- 林立榮
- 陳森 鄭慶仰 湯關 (以上每名捐銀九十大元)
- 周水捐銀三十元
- 鄧蓮棠 羅超然 羅月池
- 張瑞 林英羅 趙芳椿 趙田 胡忠信 司徒煥棠
- 李雁朋 林德捷 鄭北金 湯扶 李振漢 林德仁
- 王成 馬延遠 周世堯 張煥章 謝相 吳貞創
- 羅合 (以上每名捐銀一十元)
- 胡相 梁悅康
- 黃炳炎 劉學棟 莊伙嬌 李聖儀 張煥 羅年
- 羅梓 李觀蘭 周家驥 鍾基 譚北群 方海
- 馮日輝 余永沾 謝維捐 黃昌利 (每名捐銀三元)
- 胡高利十元 林欽德五元 (隨捐隨發)

恭頌駭骨妙手

醫者第因偶失慎，跌仆被壓，碎左肩之骨，立即用西醫調治，理月餘不能見效，痛苦不堪。後親友薦延 鄭松安先生，調理三禮拜之久，已奏全愈。足見先生駭骨之妙，特登片言，以爲鳴謝，並告患跌打諸君知津而問焉。

一 中一十
弟梁宇隆敬頌

域多利三合公司

SAM HOP Co.
Phone 5031 P. O. Box 1226
1633 Government St. Victoria B.C.

專辦中西伙食雜貨，俱全皆選辦各江上好貨品，價廉物美，偷蒙坑上各埠僑胞，願格外歡迎。定運上等貨物付上船，船期利行，如蒙委託，必力爲妥辦。本公司集合大資本，而專事爲利便僑胞，公益起見，非同市利者可比。仰祈留心光顧，如有信件，亦請照上列西字付來，無誤也。

▲ 職線五〇三壹

域多利三合公司總司理林立榮啓

致公總堂催繳簿

啓者本總堂前爲馬廷遠君籌助舟費，所發各埠公堂之緣部，迄今數月矣。馬君現擬定九月間挈眷回國，想諸君見義勇爲，贊賞者，業具誠懇，伏懇念手足之情，解金囊而樂助救金，蘭之誼，將善款以賜來，俾馬君舟費有所依，願得以依期歸里，母任久善。他鄉實爲懇企，特此佈。

各埠公堂諸君仲鑒
中華民國七年 吉月十五號 域多利致公總堂披

劉日初醫生自製應驗膏丹丸散發兌

本堂主人劉日初醫生，精研岐黃，自製膏丹丸散，應驗如神。凡有疑難雜症，請速來診治。地址：502 Grant Ave. San Francisco Cal.

眼目重光

Dr. LAU YIT CHO
502 GRANT AVE. San Francisco Cal.

專治眼疾，藥到病除。凡有眼疾者，不可不備。本藥房設在... 502 Grant Ave. San Francisco Cal.